

Rector Da Agasajo y Bienvenida A los Estudiantes de Primer Año



EL RECTOR cambia impresiones con los nuevos estudiantes.

Inicia Curso Escuela De Medicina

El 17 de agosto se inició el nuevo curso en la Escuela de Medicina. Al recibir a las cuatro clases, que se reunieron en el salón de actos para escuchar su discurso de bienvenida, el Rector dijo, entre otras cosas, lo siguiente: "Por su fe, por su confianza, por la voluntad del pueblo puertorriqueño de crear las mejores estructuras educativas, por la honda necesidad que se siente a través de todo Puerto Rico de que la ciencia y el conocimiento y el arte de la curación queden al servicio de toda la comunidad, por eso, y por confiar en ustedes y en nosotros, se ha podido hacer el milagro de esta escuela."

Más de 2,000 estudiantes de primer año escucharon entusiasmados el discurso de bienvenida pronunciado en el Teatro por el Rector Benítez el lunes 10 de agosto. Luego fueron agasajados en el Centro de la Facultad. A continuación el texto del discurso:

Señores Decanos, compañeros del Claustro, jóvenes universitarios: — *Incipit Vita Nova* — Con esta audaz declaración latina hace seiscientos setenta años un joven florentino más o menos de la misma edad de ustedes — tenía entonces diez y ocho años — inicia unos apuntes.

Para aquel adolescente comienza una nueva vida, porque según él mismo explica, ha sentido la emoción de la belleza al ver por segunda vez en el paseo a una joven compueblana llamada Beatriz. Le dedicó varios sonetos. Al cumplir 27 años, ya ella muerta, escribe que no volverá a mencionarla hasta que no pueda decir de ella lo que no se ha dicho de mujer alguna.

Este soberbio compromiso lo desempeña Dante al escribir diez años más tarde la más alta producción poética que conoce la Cristiandad — *La Divina Comedia* — dedicada a Beatriz.

Al iniciar esta pequeña charla con ustedes bajo el rubro dantesco de *Comienzo una vida nueva*, no pretendo que vayan a escribir de aquí a unos años *La Divina Comedia*. Pero sí quiero decirles que pueden con toda tranquilidad grabar desde ahora en su pensamiento esta declaración, porque anticipamos para todos ustedes comienza hoy una nueva vida. Y, ¿por qué? — Tenemos la esperanza de que esta experiencia universitaria constituya para

(Para a la pág. 2)



Dr. Federico de Onís

Regresa el Dr. De Onís

El Dr. Federico de Onís, a quien ya tuvimos el honor de tener entre nosotros el año pasado, y de quien escuchamos aquellas conferencias sobre el Hidalgo de la Mancha, es de nuevo huésped de esta Universidad. El Dr. de Onís se volverá de nuevo a fines de septiembre, pero regresará definitivamente hacia el mes de enero.

Don Federico de Onís, quien tomará el cargo de director del Departamento de Estudios Hispánicos, ha conseguido para nuestra Universidad una copia de la colección de música folklórica de Puerto Rico, Hispano-América, y España, de Columbia University.

2da. Edición de 'La Torre'

En el segundo número de "La Torre" a publicarse en el mes de Agosto, aparecerá un trabajo de la Dra. Arce sobre la *Egloga Primera* de Garcilaso. Este trabajo hecho por la Dra., consiste en un estudio de la organización estructural de la *Egloga* y, al mismo tiempo, estudio de la función que desempeña el sentimiento del paisaje en dicha estructura: relación entre ese sentimiento y el plan estructural.

Este artículo forma parte de un libro sobre las *Eglogas* de Garcilaso que ella escribe y que ya está por terminarse.



LOS "FRESCOS" escuchan la charla del Rector.

Solicitamos Cooperación

Agradeceremos grandemente toda contribución informativa para poder enviar a este periódico (cunco queremos hacerles saber que toda ella será sometida a juicio selectivo por parte de nuestro consejo). Le rogamos a aquellos a quienes les sea posible, envíen sus trabajos escritos a maquina. Provisionalmente, recibiremos toda colaboración en la oficina del Departamento de Estudios Hispánicos, en el edificio Pedreira. Suplicamos a todos tengan la bondad de identificarse debidamente como estudiantes de la Universidad de Puerto Rico.

Bienvenida a los Nuevos Estudiantes

(Viene de la 1ra. página)

ustedes un gran estremecimiento espiritual. Nos proponemos hacer cuanto esté en nuestro alcance porque su vida en este recinto sea tal vez más que ninguna otra cosa, un constante descubrir de nuevas experiencias, de nuevas emociones, de nuevos panoramas, de lo que para nosotros constituye lo más valioso del hombre.

Ustedes todos conocen la emoción del deporte. Nosotros interesamos que logren desarrollar en la Universidad, si no lo han desarrollado hasta ahora, la emoción del estudio, la extraordinaria y sutil alegría de sentirse las sienes inundadas en el trabajo intelectual, de ir poco a poco abriendo su pensamiento y su espíritu a nuevas ocupaciones, participando en la aventura de la belleza, del entendimiento, de la responsabilidad.

Van ustedes a experimentar en la Universidad el. forma, confío yo, casi sensible, un nuevo crecimiento. Y preguntan ustedes, ¿por qué es que nos reciben con tanta cordialidad y entusiasmo, cuando según tenemos noticias lo tradicional es que a los estudiantes de primer año se les reciba con paletas y con azarosas iniciaciones y castigos?—

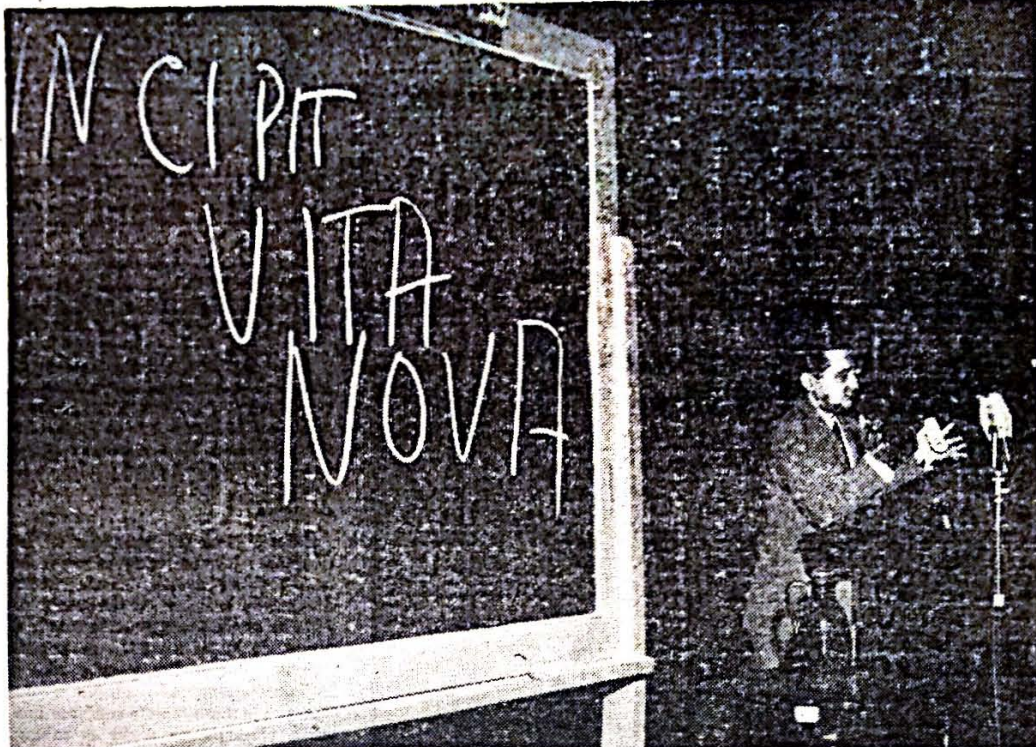
Nos complace su llegada. Como ustedes saben, los hemos examinado desde la punta del pie a la raíz del pelo y los hemos encontrado satisfactorios. Están aquí con legítimo derecho, y nos proponemos hacerles lo más agradable posible su estadía.

En primer lugar, van a trabajar más que nunca lo han hecho en su vida. Los profesores que están aquí, se encargarán de conseguirlo. Ustedes por su parte con sus preguntas e interés deberán hacerlos trabajar lo más que puedan.

Entendemos que si algo le gusta a la juventud es el trabajo, con alegría, como han recibido ustedes, según se nota, esta advertencia — un trabajo hecho con alegría, con sistema, con esfuerzo seguro de quien se sabe participe en una empresa, en una actividad que tiene propósito y sentido. Además queremos que su vida académica se desenvuelva en un ambiente de belleza, de pulcritud, de estudio. Creemos que la atmósfera dentro de la cual se trabaja puede servir para disponer el ánimo hacia las mejores actividades.

Por eso la Universidad de Puerto Rico toma particular orgullo en tener una de las mejores bibliotecas de estudiantes que hay en ninguna parte del mundo. Ustedes tendrán el privilegio de ser la primera clase que usa esa gran biblioteca, ese palacio del libro que hemos construido en la Universidad, en una esperanzada resolución de estimular en el estudiante universitario ese deseo de recorrer el mundo, el pasado, el presente, el futuro, el mundo de la fantasía y de la realidad, sin moverse de su sitio, con un libro en la mano.

Todos los años, más o menos para esta fecha, yo acostumbro darle una especie de adivinanza a los estudiantes. La del año pasado consistió en preguntarles: ¿Qué harían ustedes si se les advirtiera que una gran catástrofe iba a asolar el mundo y que iba a desaparecer todo lo que el hombre a través de siglos y siglos había acumulado de ciencias, de conocimiento, de historia, de cultura?



EL RECTOR BENITEZ al empezar su mensaje de bienvenida a los nuevos estudiantes.

Toda la herencia humana iba a desaparecer, todas sus técnicas, sus oficios, sus conocimientos, íbamos a volver a la etapa selvática, primitiva.

Íban a tener el derecho de salvar algo, algún atributo cultural, y debían escoger aquel desde el cual mejor pudiesen reconstruirse la totalidad de la experiencia, la totalidad de la hazaña humana. Y el acertijo este tenía una contestación principal.

El gran instrumento sin el cual no puede reconstruirse la cultura humana es el lenguaje. Y es desde aquí, como verán ustedes luego en sus cursos de Ciencias Sociales, desde donde podrá mejor que de ninguna otra manera establecerse la trabazón social otra vez y facilitarse la comunicación y el aprovechamiento recíproco del adelanto individual.

Pues bien, este año la catástrofe no va a ser tan grande —aunque va a ser grande. Vamos por uno de estos azotes de un mágico cometa, van a quedar destruidos todos los edificios del mundo, los cines, las escuelas, los museos, los hoteles, las casas, los laboratorios, los teatros, cuanto existe. Pero el ser humano va a poder salvar de toda esa catástrofe un edificio.

¿Cuál sería el edificio que más podría auxiliar en la reconstrucción de lo que existe? El gran edificio tiene que ser... una biblioteca, porque en realidad la biblioteca es el archivo de la historia. Es además la síntesis, donde ha quedado recogido, custodiado, todo el pensamiento, todo el conocimiento, y desde estos símbolos podríamos con mayor facilidad que de ninguna otra manera reconstruirlo todo. Pues bien, yo quisiera entusiasmarlos a ustedes con la necesidad espiritual de desarrollar el amor por la biblioteca, por el libro, y por esa mágica manera de comunicarse con el universo. Toda la técnica de comunicación actual con sus magníficas posibilidades, son indudablemente inferiores

al libro como instrumento de cultura y tendrán que serlo siempre por una razón mayor que todas las demás.

Con el libro se puede debatir, con el libro se puede discutir, se puede pelear en el proceso de asimilarlo.

Pues bien, no será únicamente la experiencia circundante de la nueva biblioteca, de los nuevos edificios de Estudios Generales — serán ustedes también la primera clase que tiene el privilegio de su propio edificio para el programa de este primer año, el nuevo edificio de servicios médicos, la gratísima compañía que van a encontrar en toda esta Casa, sino además un cierto nuevo espíritu de aventura que está vinculado con todo el trabajo en este plantel.

Para empezar a concluir, déjenme decirles dos palabras sobre lo que supone el programa de estudios que van ustedes a llevar a cabo. Como ustedes saben, tenemos aquí en la Universidad desde hace diez años establecido un programa de enseñanza que se llama el Programa de Estudios Generales.

Al implantarse causó y promovió un gran debate pero quedó definitivamente incorporado y aceptado como un proceso esencial de la pedagogía universitaria a tal grado que recuerdo en esta misma sala cuatro años más tarde, en junio del 1947, al celebrar los ejercicios de graduación, al desfilar entre los graduandos togados ya y movidos todos por esa emoción del último saludo, me decían unos y otros: "Rector, fuimos los primeros de los Básicos, fuimos los primeros de los Básicos." Había ya un orgullo y una alegría en haber participado en aquella aventura.

Ustedes, no ya dentro de cuatro años sino dentro de cincuenta años, cuando vengan de nuevo por la Universidad, podrán decirles a los jóvenes de entonces, en el año 2003, "nosotros

fuimos la primera clase del segundo cincuentenario de la Universidad". Acuérdense de decirles eso. Yo no estaré aquí, pero ustedes sí estarán y deben guardar memoria de este su primer contacto con la Universidad.

Pues bien, este curso básico es un esfuerzo insuficiente e incumplido, pero valioso de entender y apreciar el mundo y el puesto del hombre dentro del mundo. Y se trata de ver si nosotros logramos que ustedes, estudiantes de primer año, descubran la alegría de entender por qué es que estamos perdidos todos en una cierta zozobra e inquietud moderna y cuáles son las grandes fuerzas de conocimiento y tal vez de orientación que debemos unos y otros tratar de dominar, de entender, con miras a la posibilidad de un mundo mejor.

En este programa académico hemos dividido el trabajo en dos grandes categorías —(1) la categoría que estudia el mundo de la naturaleza, y (2) la categoría que estudia el mundo creado por el hombre, lo que se llama el mundo de la cultura.

Esta división en dos bandas, lo natural y lo cultural, es necesaria pero al mismo tiempo es división imperfecta, ya que fundamentalmente hay una esencial unidad en toda la realidad.

Ahora, a través de toda esta experiencia, de todas estas divisiones y subdivisiones, hay un nexo esencial que corre a través y constituye el ingrediente decisivo en todos.

Ese lazo, síntesis del pasado, del presente y del futuro, es el hombre mismo. Por eso para nosotros lo más importante es el ser humano con sus posibilidades, con sus fallas, con sus esperanzas, con sus zozobras.

Y por eso, porque vamos a trabajar con ustedes como seres humanos en disposición para superarse, a nosotros, al claustro, y a las administración universitaria nos complace tenerles aquí y darles la bienvenida.

Concurso

Deseamos hacer saber a todos los estudiantes entusiastas lectores de este periódico, que su directivo, en mutuo acuerdo con nuestro Rector, ha decidido auspiciar un concurso en el que se premiará la mejor caricatura, dibujo o grabado que se someta cada mes. Con este premio mensual (que se dará en metálico) intentamos, no sólo estimular la creación individual de los estudiantes, sino también la participación de todos en la integración de nuestro periódico.

Nuevos Libros En la Biblioteca

COLECCION PUERTORRIQUEÑA:
Guasp Vergara, I. — Tradición (368);
Proudfoot, M. J. — Population movements in the Caribbean (312.8).

LITERATURA ESPAÑOLA: García, F. — San Juan de la Cruz y otros ensayos (864); Madariaga, S. — de Don Juan Y la Don-Juanita (864); Menéndez Pidal, R. — Españoles en la historia y en la literatura. (864); Reyes, A. — Cuatro Ingenios (864).

FILOLOGÍA: García de Niego, V. — Lingüística general y española (410); Terracini, A. B. — Conflictos de lenguas y de cultura (401).

CIENCIAS SOCIALES: Galin, J. P. — Culture of security in San Carlos (309.172).

PSICOLOGÍA: Wolf, C. — Psicología del gesto (157.2).

Wichy Tiene Rango De Cadete Coronel

Bismarck Wichy ha sido asignado por el Departamento de Ciencia y Tácticas Aéreas, Wing Commander de la unidad de la Fuerza Aérea del ROTC, Wichy, quien ostentará el rango de Cadete-Coronel del Cuerpo de Cadetes, recibió el grado más alto posible durante el reciente campamento de verano celebrado en MacDill Air Force Base.

José Donate fué elegido a ocupar el segundo lugar como Deputy Wing Commander; también Donate ostentará el rango de Cadete-Coronel. El nuevo Wing Adjutant lo será el cadete teniente-coronel, Orestes Cuevas. Al teniente-coronel Ariel Álvarez le ha sido asignada al Ala A-3 y trabajará al lado del cuerpo de oficiales permanentemente del USAF en la unidad de entrenamiento del Cuerpo de Cadetes.

Los siguientes cadetes fueron nombrados Group Commanders, basándose este nombramiento en la excelencia de sus mandados en el campo y en su habilidad para mantener a los cadetes en formación: teniente-coronel, Ramón Roig; teniente-coronel, Roberto Criscuolo y el teniente-coronel, Julio Machuca.

Los cadetes arriba nombrados son todos los coroneles y tenientes-coroneles a ser asignados en el Cuerpo de Cadetes. Una próxima lista incluirá los rangos de Mayor, capitanes, y oficiales no-comisionados.

Estudiante de Yale Relata Sus Experiencias

Por Nilda González Monclova

¿Mis impresiones sobre dos años de estudios en Arte Teatral en Yale? ¡Tarea difícil!... ¿Qué puede interesarles?... ¡Dos riesgos a la vista!... Inclinar a una tonalidad formal, académica... — Nada más lejos de mi mente, aclaro — ¿Informalidad extrema?... ¡Veremos!... ¿Qué recuerdos de aprendizaje tengo? Tal pregunta me pondría a la verdad en difícil situación, pues no se puede enumerar, así porque sí, lo que se aprende sobre Teatro, además de que la pregunta y respuesta ya caen en los lindes de la recitación catequística. La olvido, pues.

Por el momento tengo la visión de una alegría muy grande ante la idea de poder realizar mis sueños de estudiar en Yale. Luego la llegada, entre asustada y ansiosa. Asustada —siempre lo desconocido impresiona— y ansiosa por comenzar ya a trabajar, a adquirir todos los conocimientos que podían darme allí. La desilusión de los primeros días en que se organizaban clases y cursos; la impaciencia por comenzar a trabajar en seguida; a descubrir todo ese nuevo mundo que se abría ante mis ojos. Y la voz del querido amigo y profesor, Poldin Santiago Lavandero, a quien debo tanto de lo que he hecho en teatro, aconsejando calma. ¡Cómo parecía estar de nuevo en una de sus clases en la Universidad de Puerto Rico recibiendo sus sabias indicaciones!...

Por fin comienza el trabajo en forma: clases de nueve a una; ensayos de dos a seis y de vuelta al trabajo técnico de ocho a once. ¿Quería trabajo? Pues me lo daban y con creces. A los pocos días, no era ya un grupo heterodoxo de estudiantes en una clase, sino la gran familia teatral que surge, no importa la nación, la lengua, credo o raza. Y es la fe, la firme creencia en el teatro, lo que nos une. En las alegrías que son muchas, en los malos ratos, que son menos. Hay noches incontables hasta las tres y las cuatro de la mañana, para ir a clase al otro día, olvidando que se ha trabajado hasta tan tarde.

Para ante la clase, el teatro desde los griegos a O'Neill, salpicadas las conferencias por el ingenio del profesor, su gran sentido del humor. De allí, correr a la clase de actuación y comparar, al observarlo, el estilo casi naturalista del americano, con la estilización del japonés, la delicadeza del francés, la mesura del inglés y lo emotivo del latino. Y oír escenas en todos los idiomas, aprendiendo secretos de la técnica de actuación, que se alternan con fonética y dicción. Luego, al curso de Introducción al Teatro, para oír que "El teatro es colaboración" frase que se repitió durante los dos años y que ahora repetiré yo a mi vez. Ya en la clase de Dirección las escenas que había que dirigir, análisis y discusión de las obras que se producían, desde la puramente experimental, hasta las complicadas con abundancia de tramoya, luces, vestuario; y lecturas que se acumulaban: Alexander Dean, Gassner, Stainslavsky, Chekov, Thompson Teorías.... muchas se probaron, otras, el tiempo dirá. (Continuará)

UNIVERSIDAD

PAG. 3

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

LA TORRE REVISTA TRIMESTRAL

Un servicio
CULTURAL de la
UNIVERSIDAD a
la COMUNIDAD
puertorriqueña.

Presenta el pensamiento de miembros de su claustrum y de escritores de Europa y de América.

Plantea problemas de nuestra vida, nuestra cultura y nuestra época.

Ofrece un panorama de la actividad intelectual puertorriqueña y un índice de su producción literaria.

El primer número consta de 208 páginas de texto, con artículos de Jaime Benítez, Juan Ramón Jiménez, Elder J. Olson, Luis M. Díaz Saler, Ludwig Schajóvicz, E. Fernández Méndez, Ismael Rodríguez Bou, A. J. Colorado, Enrique A. Laguerre, George Pendle y José Luis Cano.

El segundo número ofrecerá artículos de Arnold J. Toynbee, Margot Arce, Francisco Ayala, Federico de Onís, S. Serrano Panceta, Kingsley Davis, Grayson Kirk, Thomas S. Hayes, Enrique A. Laguerre, Antonio Espina y Alberto M. Salas.

SI DESEA SUSCRIBIRSE, LLENE
Y REMITA EL SIGUIENTE CUPÓN

Sr. Director de
LA TORRE
Apartado 1956
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, Puerto Rico.

Acompaña la suma de \$1.50, importe de mi suscripción por un año a la revista LA TORRE, a partir del

Núm.

Nombre

Dirección postal completa

.....

.....

(Firma)

El Proyecto del Valle de Tanamá

Por segunda vez, se llevó a cabo este año el proyecto de sociología rural que comenzó a tomar forma el año pasado en el Valle de Tanamá, en Adjuntas. Originalmente auspiciado por el Club de Leones de Adjuntas, el proyecto del Valle de Tanamá cuenta en la actualidad con la cooperación de la Universidad de Puerto Rico, Earlham College, Richmond, Indiana, y el gobierno municipal de Adjuntas.

Es éste un programa que tiende hacia el mejoramiento de la vida en ese apartado rincón de la isla y en el que cooperan recíprocamente estudiantes y los habitantes del lugar. Les guía una gran esperanza: probar que esta gente, ayudada por otras personas con el debido interés humano y social, pueden hacer del Valle uno de los lugares más bellos y felices de Puerto Rico.

Comenzado el proyecto, sólo una estudiante de nuestra Universidad, la señorita Idalia Núñez, formaba parte del grupo. Durante este verano, diez estudiantes de la U. P. R. y otros diez estudiantes de Earlham College convivieron con estas gentes, aprendiendo de ellos, trabajando y consiguiendo un número de adelantos. Hasta estos momentos se había logrado construir una nueva carretera y se comenzó la construcción de una escuela (en bloques) incluyendo, a su alrededor, un pedazo de terreno destinado a servir de hortaliza y de jardín. Se trabajó además para lograr un taller donde tener a mano los materiales necesarios para la reparación de los hogares en el Valle. Al mismo tiempo, se ha dado un paso hacia la práctica de mejores procedimientos en la agricultura, a la vez que se intenta un mejor saneamiento del lugar.

Mientras trabajan y aprenden, los estudiantes contribuyen al desarrollo progresivo de una comunidad. Se espera que este plan se lleve a cabo por un número de años hasta tanto se consiga el objetivo acariciado. Como nos dice el joven Esteban Tollinchi, —“Esperamos que éste sea el comienzo de una onda progresiva. Que éste sea sólo el ejemplo.”— Tollinchi nos habla de ese proyecto con gran entusiasmo y sinceridad; de ese “ideal fundamental” que les guía:

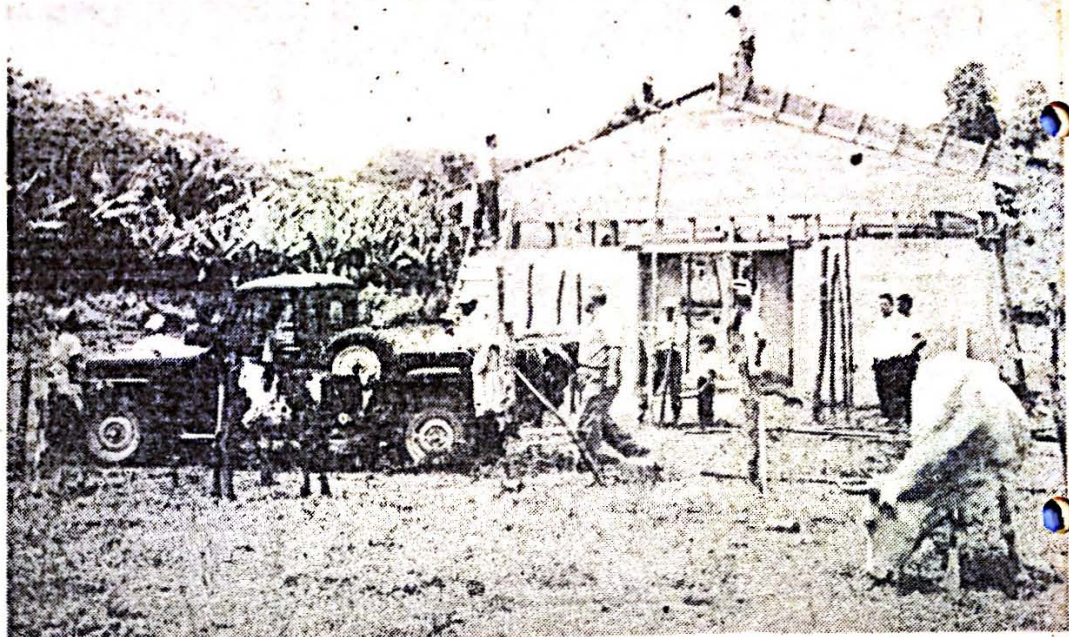
“Los miembros del campamento de trabajo que ahora se encuentran en el Valle del río de Tanamá, cerca de Adjuntas, son todas personas llenas de un fervoroso amor por la humanidad afligida. En ellos he encontrado esta afección al bien y qué fué ésta una de las razones que me condujo a unirme a este grupo. No se limitan a la prédica, sino que ponen en práctica sus ideas....

“La obra de estos estudiantes recibe más mérito cuando consideramos que este bien es de carácter trascendental.... Esperamos que este ejemplo sea seguido de entusiasmo constructivo, que nosotros, puertorriqueños, nos levantemos con nuevas fuerzas para emprender nuevas tareas, al comprender que todo

De Visita

Ricardo Gullón, crítico de literatura y arte español actual, vendrá a formar parte de la Facultad de Derechos.

El señor Gullón acaba de publicar un libro sobre Picasso, además de ya haber publicado otros sobre Clarín, Rosalía de Castro, etc.



LOS ESTUDIANTES realizan sus tareas en la escuela del Valle.

no se ha acabado para nosotros, que siempre tenemos la oportunidad de sacarle el mayor provecho a lo que nos parece no servir para nada....”

Ofrecemos también parte de una carta recibida por la señora Pagán, de parte de María Antonia Muñoz y que es un relato más o menos completo de las actividades diarias de estos abnegados estudiantes:

“Estimada señora Pagán:

“Estamos teniendo muy buenas experiencias. Ya empezamos a visitar familias del barrio que nos colman de atenciones, ofreciéndonos sus casas....

“Le diré el programa que tenemos.

“Nos levantamos a las 4:00 A. M. y a las 5:00 salimos camino a la escuela donde hacemos nuestras comidas. Uno de los muchachos nos está esperando con el fuego prendido. Ellos también tienen un programa de

ayuda para trabajar en la cocina con las muchachas. Debe estar listo el desayuno a las 6:00 A. M. Al terminar, todos nos damos la mano en señal de empezar con amor un nuevo día....

“Mientras unos salen para el campo con su programa de trabajo ya planeado desde el día anterior, nosotros nos quedamos en la casa haciendo los trabajos del hogar....

“Una parte del grupo sale a visitar; planeado de antemano su trabajo. El resto del grupo sale camino de la escuela. Se trabaja fuerte! Las muchachas también ligamos cemento para terminar el techo de la escuela.... Trabajamos hasta las 4:00.

“Por el camino se canta y se rie además de repartir un Adiós a cada persona que vemos. También nos cae un aguacero encima muy a menudo.

“Hay que estar listo a las 6 P. M. para comer. Todos se preocupan pues

quieren llegar pronto al comedor para ver si tienen carta....

“Algunas noches tenemos conferencias. Si se termina temprano la reunión, podemos ir al cine....

Es esto, en síntesis, lo que hacemos en un día completo en nuestro proyecto....”

María Antonia y Los Muchachos

Los estudiantes de la Universidad que formaron parte del proyecto durante este verano fueron Esteban Tollinchi, Humanidades; María Antonia Muñoz, Pedagogía; Gloria Leticia Guzmán, Pedagogía; Ana Delia Díaz, Pedagogía; María Magdalena Rivera, Pedagogía; Sonia Tirado, Pedagogía; Evangelina González, Pedagogía; Celia Isabel Figueroa, Pedagogía; Carlos E. Montes, Ciencias Sociales; y José E. Quintero, Bachiller en Ciencias Naturales, aceptado en escuela de Medicina de Puerto Rico.

Carta Desde Ginebra

Becado de U.P.R. Estudia Medicina en Suiza

Desde la Universidad de Ginebra, en Suiza, un joven estudiante de Medicina (graduado de esta Universidad y compatriota nuestro) nos envía una interesante carta que cuenta de sus experiencias y aventuras en ese lejano país. Nos dice nuestro compatriota:

“Desde que salí de casa he visitado varios países y tendré mucho que contar; he estado en Buenos Aires, Montevideo, Trinidad, New York, Boston, París, y en varias otras ciudades de Francia; Milán, y Florencia, Barcelona, Madrid, Avila, y Toledo. He vivido en varios centros de estudiantes internacionales; he entrado en contacto con los problemas de la juventud universitaria y obrera de Suiza y de Francia y pertenezco a una comunidad obrera y a una fraternidad de acción católica. Pronto pienso visitar el Desierto de Sahara donde estoy invitado con una congregación de religiosos-obreros!”

“Los problemas que le suceden a un estudiante de mediana inteligencia en

Europa son de suma importancia (tomando en cuenta el período de adaptación por el que está pasando Europa en estos momentos)

“De Suiza, mi centro de estudio, me gustaría hablar a los estudiantes de pre-médica. Explicarles las ventajas que tiene sobre España: se exige un Bachillerato en ciencias y con seis años de estudios, pero se ofrecen todas las comodidades de facultades modernas, se entra en contacto con un profesorado magnífico y, aunque la vida es un poco cara y los estudios fuertes, un estudiante promedio que haya aprobado la Orgánica y la Física que exigen en la U. P. R. puede muy bien hacer sus estudios aquí. El francés no ofrece ninguna dificultad si uno se aplica a aprenderlo. El fracaso de los estudiantes que cayeron en París no se debió a ellos, sino al sistema un tanto desordenado de la Universidad de París.

“Ginebra es una ciudad preciosa. Hemos siete puertorriqueños estu-

diando y Doña Carmen Pimentel, la “Madre del Año” en Suiza. El grupo es bastante diferente en gustos y actitudes pero nos sentimos como una gran familia. No hay que pensar que aquí la vida de estudiante es diferente: los mismos problemas, pero desde luego en un ambiente más amplio.

“El estudiante goza de grandes ventajas—excelente servicio clínico y social, grandes facilidades para la presentación de exámenes y de trabajos y ¡se estudia sin reloj! Nadie está pendiente de curvas ni de notas, aprobado, o suspenso, cosa que facilita a destruir esa sensación de competencia que tanto daño hace al espíritu de fraternidad estudiantil.

“Hay centros culturales y de diversiones. Los profesores no participan a menudo en las actividades sociales estudiantiles....”

Prometiéndonos escribir de nuevo bien pronto, nuestro compatriota se despide con un saludo para todo universitario puertorriqueño.



Verso y Prosa de Estudiantes

Sígueme

Sígueme por el mundo

Y me hallarás doquiera que tu vista se tienda;
En el butir de alas de una blanca paloma,
En el roce de encaje de la brisa que pasa,
O en el fulgor dorado de una lágrima ajena.

Sígueme por el mundo y me hallarás doquiera
que te lleven tus pasos,
En la copa de vino donde endulces tus labios,
En la boca amorosa donde calmes tus ansias,
O en el cristal sereno de unos ojos extraños.

Sígueme por el mundo que buscando olvidarte
irás siguiendo el rastro que te dejan mis huellas...
Y me hallarás doquiera que te lleve la vida
Porque soy tu destino.

Y siguiendo mis pasos búscame...

Búscame en la tarde tranquila
Como un soplo de brisa sedativa
Como un rayo de luz y de ternura
Y así me has de encontrar...
Búscame en la parábola más bella de tu
Biblia serena y perfumada

Como sutil y mágica palabra en ella me hallarás
Búscame, si, en la sombra de la noche,
Cuando a la claridad de las estrellas
Te acerques a tu Dios
Me has de encontrar como un Ave María
A los pies del Señor arrodillada
Pidiendo por los dos...

Sígueme por el mundo...

Y búscame en tu vida y en tu alma
Búscame en ti, pues como soy tan tuya,
En ti mismo me tienes que encontrar.

Lucy Díaz de Santiago.
Estudiante

Elvira Martínez Solano

("Después de haber leído el famoso libro de Cervantes, y puesto que nadie se había ocupado del árbol genealógico de tan nombrados cuadrúpedos, mi imaginación, ayudada de algunos datos históricos, traza estos párrafos")

Para sorpresa vuestra, quiero anticipar que Rocinante, el caballo que cargó la preciosa figura del Ingenioso Hidalgo, Don Quijote de la Mancha, es descendiente, por línea materna y paterna, de los primeros caballos huidos en los cruces consanguíneos de los caballos en los tiempos de José, (esto es, 1715 años antes de Cristo). En el Génesis de la Biblia (capítulo 47, versículo 17) encontramos que, por primera vez, este cuadrúpedo doméstico se menciona en la historia. Fue utilizado el caballo para proveer de pan al hambriento pueblo de Egipto. Más tarde reaparece en el Exodo (capítulo 14, versículo 9) cuando el pueblo de Israel, huyendo de Egipto, llega a las orillas del Mar Rojo, perseguido por el ejército del Faraón. Estos caballos que menciona el Génesis y el Exodo fueron los antecesores de Rocinante, porque los caballos de la

Mi Poemario

Este vivir intenso que paso taciturno
remendando quimeras
por el tiempo roñoso.....;
Vivir que se pasea
monologando ansias
y ansiando solicitudes, como la vida, intensas,
es el gran poemario
de mis sueños de asceta.

Si anochece mi cielo,
en él abrevo estrellas
y en sus profundidades,
que son las sementeras
gestadoras de ensueños,
va jarjando las eras
la reja de mi arado
con espasmos de ideas.

Y surge de la herida como un enorme grito
la explosión sempiterna
de líbricas simientes
que inflamadas revientan
cual pechos distendidos
por todas las euforias de una vida que empieza.

No quiero otro vivir
porque el sentir desgarras y el hundirse en las grietas
de las quimeras rotas, despierta la ansiedad
de volver a zurcirlas con sutiles madejas.

Así, cuando me vaya,
encima de la carne transformada en la tierra
y detrás de la urdimbre
de salvadas quimeras,
tal vez brote mi vida transparente y alada,
igual que un poemario salpicado de estrellas.

Antonio Dávila López
16 de enero de 1953
Utua, Puerto Rico

Ideclidad

De todas formas me tendrás
en la inmensidad sublime de tu alma.
¡Viviendo allí cual hermitaño!
No sufrir el efecto de los años
ni la desesperación que etso me causa.
¡Quién pudiera vivir eternamente
en la inmensidad sublime de tu alma!
Vagar en ella por los siglos
en el arca que navega pulcra,
libre de escollos, libre de abismos.
Donde la vejez no es torbellino
por rejuvenecer la acción de las centurias.
¡Grande es tu alma! ¡No menos pura!
Quiero existir en ti, vivir contigo,
tomar en las fuentes que tú inspiras,
¡Que jamás el morir me desespere!
Que al pensar en la maldita muerte
tú la trasformes en perenne vida.
Vida eterna... como tú lo eres!

RAMON VEGA FIGUEROA

Caminante

Mi vida se ha llenado de un propósito bueno.
Busco el bien dondequiera que lo puedo encontrar.
Si veo en el camino escollos, con sereno
espíritu y firmeza los procuro evitar.

Mirando las estrellas que brillan en el cielo
y alumbran el camino hasta la eternidad,
mi pensamiento eleva a cada paso el vuelo
en busca de armonía, de luz, de claridad

La dulce luz del alba, como una flor temprana,
me ofrece diariamente bálsamo celestial.
Y de mi nuben brota el canto en la mañana,
como brotan las aguas del puro manantial.
Y, así, serenamente, sin palmas ni laureles
ni mayores deseos de darme a conocer,
yo voy por el camino... llevando mis bajeles
hacia el puerto seguro de un nuevo amanecer.

Ramón López García

Rocinante y su Genealogía

época de José fueron descendientes de éstos.

Más tarde, cuando Julio César invadió las islas Británicas, durante la primera centuria (antes de Cristo) encontró en ellas al caballo. Los fenicios lo habían traído de Argésiras y Merruecos; el Sarraceno, al invadir España, llevó sus montas de origen berberisco. De ellos descende el famoso caballo andaluz. Las tribus de Livia, provincia situada entre Cartago y Egipto, fueron las que llevaron el caballo a este país; de él pasó a la Arabia. Tanto el caballo árabe como el berberisco son antecesores de Rocinante (por línea materna y paterna) porque la consanguinidad de estos cuadrúpedos se recomendaba en ese tiempo.

La historia guarda entre sus páginas los nombres de caballos famosos, notables por sus proezas. Lo fueron entre ellos: Bucéfalo, sobre cuyo lomo salió a sus conquistas Alejandro el Grande; Marengo, el famoso caballo blanco de Napoleón; Copenhaguen, montado por el duque de Wellington, al dar su célebre orden de "avance ge-

neral en la batalla de Waterloo; Nelson, el caballo de Washington y Palomo, montado por el libertador Simón Bolívar cuando se dirigía hacia la emancipación del Perú. Todos estos caballos mencionados, fueron por línea directa, antecesores unos, y descendientes otros, del inclenque Rocinante.

La primera importación de ganado que se hizo al Nuevo Mundo, fué desembarcada el 25 de noviembre de 1493 por el propio descubridor, en la isla de Santo Domingo. En el año 1510, Don Cristóbal de Sotomayor importó vía Santo Domingo, los primeros caballos que llegaron a las playas de Puerto Rico. Luego, en el año 1533, Ascencio trajo un caballo de muy buena raza Andaluza para su potrero en Jayuya. En el 1534 se detuvo en esta isla, Hernando Pizarro, (hermano del famoso conquistador del Perú) para comprar caballos destinados a los escuadrones que subyugaban al Inca. Diego Velázquez, al emprender la conquista de Cuba, llevó consigo a la Española, yeguas que sirvieron para transporte de los militares (además de

para la reproducción y continuación de la especie caballal). Más tarde, Alvarado y Narváez importaron en Méjico 1,000 caballos que crecieron y se multiplicaron. Los ejemplares que se escaparon de todas estas expediciones, reproduciéndose en la selva, formaron el núcleo original del caballo Mostrenco de América. Los cruces consanguíneos mezclaron los colores en tal forma, que hoy casi todos son pintos. Uno por uno, todos estos caballos nombrados son familia del enteco Rocinante que montara el Ingenioso Hidalgo, Don Quijote de la Mancha.

Antes de escribir su libro universal, y mientras se dirigía a la batalla de Lepanto, el eximio escritor Don Miguel de Cervantes Saavedra, montó un caballo que, sin duda, era pariente de Rocinante.

Actualmente, los caballos que corren en el hipódromo de Puerto Rico son descendientes del caballo Rocinante, y se ha sabido que el caballo que ganó el "Derby" este año en los Estados Unidos, tenía los mismos razgos de Rocinante. Se sabe también que el primer caballo que llevó al poeta Luis (Pasa a la Pág. 6).

Poesía Puertorriqueña e Hispanoamericana

No quiero que mi verso cante

(Antonio Fernández Spencer)

Hoy que de nuevo el agua empieza a atormentarme
estoy de nuevo nómada en mi cuerpo,
estoy de nuevo como el niño
que en el sol de mañana ha jugado
a que encuentra su vida con la muerte.

Húmedos son mis ojos como lobos que pasan por la nieve;
mi corazón es una torre quieta.
Húmedos son mis labios cuando besan
un recuerdo pasado, roto entre mis pobres cosas.

¡Qué bueno es estar humilde con la muerte que pasa,
pesa, como un abrigo viejo repetido cada invierno que llega,
cada invierno que de nuevo trae
su nieve, sus días húmedos y fríos, sus mujeres;
qué bello es estar junto a ti cuando miras callada
y ves caer la nieve
y empezar la nieve
entre el límite tibio de las sombras!

Yo estoy aquí, me muero nuevamente;
alegremente me toco el hueso poderoso del corazón
y el late fuertemente, y lanza sangre y nieve
y lanza vida y hombre, y lanza corazón arriba.

Entonces vuelvo de nuevo a la escalera
en donde ayer, bajo la primavera, iba la muerte
con un hombre a cuestas, al lado de su sombra:
y yo los vi subir como ascensores lentos hasta el cielo.

Si, es bueno ir besando mujeres bajo los escombros del día,
ir mirándote repetida en los retratos
que llevan diferentes tiempos de tu cuerpo y tu sombra
y es alegre arreglarte el corpiño
en donde están tus pechos reposando

Y la nieve seguirá cayendo,
golpeando la frente y los cabellos
y yo muriendo nuevamente
entre tus brazos húmedos de tierra.

Sequía

(Antonio Fernández Spencer)

Va mi sola tristeza por la tarde.
Yo siento la ceniza de los campos
y en el triste vgar del blanco viento
un corazón poblado por el llanto.

Huele a tristeza el sol; hoy ilumina
a la oveja más blanca del ocaso
y su pena en lo puro de la tarde
quemará el trigo callado.

Esta sombra del sol va por el alma
a quemarnos el pan enamorado.
Yo siento el sol que pone sus abejas
en el temblor oscuro del poblado.

Quema la fuente el sol, quema la pena
que deja el hijo en el dormido flanco;
mi corazón se pierde en sus hogueras
cuando es fiebre el almendro del cercado.

Esta pena del sol llena la tierra
de un corazón quemado.
Seco ya va mi beso por la tarde
hasta quemar el corazón del llano.

Qué sequía tremenda por la pena
de no tener un corazón poblado;
de no poder tener el aguacero
en el inmenso vaso del nublado.

La palabra

La palabra es un dardo que eterniza la vida.
Es el látigo ciego que azota el pensamiento.
Corona las quimeras de un suave sol poniente.
Es el vidrio clarino del paisaje en el alma.
La palabra no muere. Es del viento una ninfa.
Sale sobria, flamante, echa chispas de estrellas
o se enfria en despecho y errante.
Es un arca de flores, un elogio a la carne.
Al espíritu un canto sonoro y evocante.
La palabra se agita desbordante.
Se musita al oído; se grita a los cobardes!
Es un reto a la muerte.
En amor es caricia que pincela paisajes.

Enrique Antonio Gallego.

Y la pequeña sombra se hará más descuidada

Ana Inés Bonnin Armstrong

Ana Inés Bonnin es una puertorriqueña establecida desde hace años en Barcelona, España. Ha publicado un libro titulado "Poema de las tres voces" del cual extraemos las siguientes poesías.

Será para mi lo que otros fueron.
Y mi mano impudosa no me mitigará.
Ni mis ojos sabrán verme.
Ni dulzura me dará sin regateármela.
Y me arrancaré toda moneda y toda luz.
Me haré pobre con el desigüño milenario
de la maldad del mundo.
Apretaré mis manos que lucharán por desasirse.
Cerca, el mar, accechará algo muy querido.
Y sonaré que grito y no gritaré.
Y gritaré más hasta romperme el corazón de angustia,
hasta poder ver mis manos cómo salen de sí mismas.
Muchas manos veré mientras las mías quedan atadas.
Y con tremenda lentitud volveré a quererlo.
A querer mis manos dos y libres,
dispuestas a mi voluntad, obedientes.
Cerca, el mar, por primera vez sin horizonte y sin color.
Su color estará en las manos que me dejan.
Que las que queden conmigo no tendrán color, como el mar.

Y las convertiré en ávidas e impudosas,
en capaces de ahogar algo muy querido.

Una pequeña sombra blanca y sumisa
seguirá junto al mar.
El mar me pedirá su color y yo se lo negaré.
Y la pequeña sombra se hará más descuidada.
Volveré a querer mis manos dos y libres.
Y ellas seguirán atadas como las manos de los muertos.
Pero las manos de los muertos se liberan.
Las libera Dios que retrocedió el mar.
Así liberará El las mías
que quedarán dos y libres
Y aquellas que salieron de mí me perdonarán
porque serán perdonadas:
por toda moneda que les robé.
por toda luz que les mentí.
Y sonreirán ante las manos suyas obedientes
que sufrieron atadas hasta que Dios las separó.

Lejos, el mar.
Lejos, el desigüño milenario
de la maldad del mundo.
Cerca, mis manos, dos y libres.
generosas, azules, obedientes.
Y, otra vez, ¡el horizonte!

Rocinante (Viene de la Pág. 5)

Llorens Torres del barrio de Collores al pueblo de Juana Díaz, era, a ciencia cierta, descendiente de Rocinante. Por datos que no he podido conseguir, no quiero comentar la ascendencia y descendencia del burro de Sancho Panza, pero hay quien asegura que el burro que llevaba la carga al pueblo en la "canción del Jibarito", de Rafael Hernández, era descendiente (tanto por línea materna, como paterna) del Jumento que cargaba la graciosa figura de Sancho Panza.

Y por fin, yo pienso comprar una granja que tenga el caballo ideal de Don Quijote y el burro de Sancho como sementales para perpetuar la sangre de este Jumento y este sopenco, para que de aquí a 2,000 años la historia de este real burro y este ideal caballo brille en las páginas de nuestra historia.

CORRECCION

Acabo de enterarme por medio del último número de nuestro periódico "Universidad", página S. II-3, de la crítica hecha desde Corea por el soldado Pablo Cotto en relación a mi artículo "Escrito en Palabras del Cam-po".

Quiero aclarar que, entre los errores enumerados por el señor Crítico, algunos de ellos no aparecían erróneamente en el original de mi artículo, pero por error de imprenta las palabras sufrieron ciertas alteraciones:

1. *siguera*—aquí usé yo la palabra *higuera*. No usé *jiguera*, como usted corrigió, ya que, *jiguera* es la vasija hecha de guira o higuera (que es el fruto del cual se hace la vasija). En mi artículo yo me referí al material usado y no a la vasija.

2. *bordonita*—aquí usé *bordonúa*. También se me critica el que haya usado la palabra *bagazo* en lugar de *gabazo*. De igual manera, *apestillada* y no *apestillá*.

Quiero dejarle saber al señor Cotto que el lenguaje campesino no reviste uniformidad en todos los campos puertorriqueños y que está sujeto a cambios en los distintos lugares. He aquí por lo cual en ciertos sitios se dice *bagazo* y no *gabazo*. Además, en un estudio del español en Puerto Rico, llevado a cabo por el filólogo e historiador, Tomás Navarro Tomás, (de quien no se puede dudar en ningún momento como hombre de vastos conocimientos en la lengua) él usa la palabra *bagazo* y no *gabazo*. Fué esta selección de Tomás Navarro Tomás, la que usé como fuente de información al escribir mi artículo.

Quiero que se entere, Sr. Cotto, que no fué mi objetivo denigrar el lenguaje campesino mezclándolo con frases pueblerinas ya que, yo aprecio al jibaro como puertorriqueño que soy, y mi humilde escrito fué un deseo de exaltación y no de humillación a éste.

Aunque yo no he tenido la dicha de convivir con nuestros jibaros, soy una aficionada y fiel admiradora de sus costumbres y tradiciones, y hago lo posible por sentirme parte integrante de éstos y aprender cada día más de ellos por medio de lectura escogida.

Caballero, me tomo la libertad de decirle que, como buen jibaro que es usted, usó una despedida muy poco apropiada. Es en sí un anglicismo el "Sincerely yours".

Poesía Española Antigua y Contemporánea

Sino sangriento

De sangre en sangre vengo
como, el mal de en ola en ola
color de amapola el alma tengo,
de amapola sin suerte es mi destino,
y llevo de amapola en amapola
a dar en la cornada de mi sino.

Criatura hubo que vino
desde la sementera de la nada,
y vino más de una,
bajo el designio de una estrella airada
y en una turbulenta y mala luna.

Cayó una pincelada
de ensangrentado pie sobre mi vida,
cayó una planeta de azafrán en celo,
cayó una nube roja enfurecida,
cayó un mar malherido, cayó un cielo.

Vine con un dolor de cuchillada,
me esperaba un cuchillo a mi venida,
me dieron a mamar leche de tuera,
como de espada loca y homicida,
y al sol el ojo abrí por vez primera
y lo que vi primero era una herida
y una desgracia era.

Me persigue la sangre, ávida fiera,
desde que fui fundado,
y aún antes de que fuera
proferido, empujado
por mi madre a esta tierra codiciosa
que de los pies me tira y del costado,
y cada vez más fuerte, hacia la fosa.

Lucho contra la sangre, me debato
contra tanto zarpazo y tanta vena,
y cada cuerpo que tropiezo y trato
es otro borbotón de sangre, otra cadena.

Aunque leves, los dardos de la avena
aumentan las insignias de mi pecho;
en él se dió el amor a la labranza,
y mi alma de barbecho
hondamente ha surcado
de heridas sin remedio ni esperanza
por las ansias de muerte de su arado.

Todas las herramientas en mi acecho:
el hacha me ha dejado
reconditas señales,
los picos, los deseos y los días
mararon en mi cuerpo manantiales
que sólo se tragaron las arenas

Miguel Hernández

y las melancolias.

Son cada vez más grandes las cadenas,
son cada vez más grandes las serpientes,
más grande y más cruel su poderío,
más grandes sus anillos envolventes,
más grande el corazón, más grande el mío.

En su alcoba poblada de vacío,
donde sólo concurren las visitas,
el picotazo y el color de un cuervo,
un manojo de cartas y pasiones escritas,
un puñado de sangre y una muerte conservo.

¡Ay sangre fulminante,
ay trepadora púrpura rugiente,
sentencia a todas horas resonante
bajo el yunque sufrido de mi frente!

La sangre me ha parido y me ha hecho preso,
la sangre me reduce y me agiganta,
un edificio soy de sangre y yeso,
que se derriba él mismo y se levanta
sobre andamios de hueso.

Un albañil de sangre, muerto y rojo,
llueve y cuelga su blusa cada día
en los alrededores de mi ojo,
y cada noche con el alma mía,
y hasta con las pestañas lo recojo.

Crece la sangre agranda
la expansión de sus frondas en mi pecho,
que álamo desbordante se desmanda
y en varios torvos ríos cae deshecho.

Me veo de repente
envuelto en sus coléricos raudales,
y nado contra todos desesperadamente
como contra un fatal torrente de puñales.
Me arranca encarnizada su corriente,
me despedaza, me hunde, me atrovella.
quiero apartarme de ella a manotazos,
y se me van los brazos detrás de ella,
y se me van las ansias en los brazos.

Me dejaré arrastras hecho pedazos,
ya que así se lo ordenan a mi vida
la sangre y su marea,
los cuerpos y mi estrella ensangrentada.
Seré una sola y dilatada herida
hasta que dilatadamente sea
un cadáver de espuma: viento y nada.

Villancico

(Lúigo López de Mendoza, Marqués de Santillana)
(1398-1458)

Por una gentil floresta
de lindas flores e rosas
vide tres damas hermosas,
que de amores han requesta.
Yo con voluntad muy presta
me llegué a conoscielas;
comenzó la una dellas
esta canción tan honesta:

"Aguardan a mí;
nunca tales guardas vi."

Por mirar su fermosura
destas tres gentiles damas,
yo cobríme con las ramas,
metíme so la verdura.
La otra con grand tristura
comenzó de sospirar
e decir este cantar
con muy honesta messura:

"La niña que amores ha,
sola, ¿cómo dormirá?"

Por no les facer turbanza
non quise ir más adelante
a las que con ordenanza
cantaban tan consonante.
La otra con buen semblante
dijo: Señoras de estado,
pues las dos habéis cantado,
a mí conviene que cante:

"Dejadlo al villano pene;
véngueme Dios delle."

Desde que ya ovieron cantado
estas señoras que digo,
yo salí desconsolado,
como hombre sin abrigo.
Ellas dijeron: Amigo,
non sois vos el que buscamos,
mas cantad, pues que cantamos:

"Sospirando iba la niña
e non por mí,
que yo bien se lo entendí."

De las propiedades que las dueñas chicas han

(Juan Ruiz, Arcipreste de Hita)
(¿1283-1350?)

Quiero vos abreviar la predicación,
que siempre me pagué de pequeño sermón,
e de duenna pequenna e de breve razón,
ca poco et bien dicho afincase el corazón.

Del que mucho fabla rien, quien mucho ríe, es loco,
es en la duenna chica amor et non poco,
duennas hay muy grandes, que por chicas non troco,
más las chicas e las grandes se repienden del troco.

De las chicas, que bien diga, el amor me fiso ruego
que diga de sus noblesas, yo quiero las desir luego,
desirvos he de duennas chicas, que lo habredes por juego.
Son frías como la nieve, e arden como el fuego.

Son frías de fuera, con el amor ardientes,
en la calle solas, trevejo, plaserteras, rientes,
en casa ruerdas, donosas, sossegadas, bien fustientes,
mucho al y falleredes a do bien paredes mientes.

En pequenna gergenza yase grand resplendor,
en azúcar muy poco yase mucho dulzor,
en la duenna yase muy grand amor,
pocas palabras cumplen al buen entendedor.

Es pequenno el grano de la buena pimienta,
pero más que la nuez conorta e calienta,
así duenna pequenna, si todo amor consienta,
non ha plaser del mundo que en ella non sienta.

Como en chica rosa está mucho color,
en oro muy poco grand precio et gran valor,
como en poco blasma yase grand buen olor,
así en duenna chica yase muy grand sabor.

Como robí pequenno tiene mucha bondad,
color, virtud, e precio, e noble claridad,
así duenna pequenna tiene mucha belad,
fermosura, donayre, amor, et lealdad.

Chica es la calandria, et chico el ruyennor,
pero más dulce canta, que otra ave mayor;
la muger que es chica por eso es mejor,
con donneo es más dulce, que azúcar nin flor.

Son aves pequennas papagayo e crior,
pero cualquier, dellas es duce gritador,
adonada, hermosa, preciada, cantador,
bien atal es la duenna pequenna con amor.

De la muger pequenna non hay comparación,
terrenal parayso es, e grand consolación,
solás, et alegría, plaser, et bendición,
mejor es en la prueba, que en la salutación.

Siempre ques muger chica más que grande nin mayor
non es desaguizado del grand mal ser foidor,
del mal tomar lo menos díselo el sabidor
porende de las mugeres la mejor es la menor.

Misión de la Universidad

por José Ortega y Gasset

Selección de "El Libro de las Misiones", de José Ortega y Gasset

¿Cuál es la misión de la Universidad? A fin de averiguarlo, fijémonos en lo que de hecho significa hoy la Universidad, dentro y fuera de España. Cualesquiera sean las diferencias de rango entre ellas, todas las Universidades europeas ostentan una fisonomía que en sus caracteres generales es homogénea.

Encontramos, por lo pronto, que la Universidad es la institución donde reciben la enseñanza superior casi todos los que en cada país la reciben. El "casi" alude a las Escuelas Especiales, cuya existencia aparte de la Universidad daría ocasión a un problema aparte. Hecha esta salvedad, podemos borrar el "casi" y quedarnos con que en la Universidad reciben la enseñanza superior todos los que la reciben. Pero entonces caemos en la cuenta de otra limitación más importante que la de las Escuelas Especiales. Todos los que reciben enseñanza superior no son todos los que podían y debían recibirla, son los hijos de clases acomodadas. La Universidad significa un privilegio difícilmente justificable y sostenible...

Lo importante ahora es dejar bien subrayado que en la Universidad reciben la enseñanza superiores todos los que hoy la reciben. Si mañana la reciben mayor número que hoy, tanta más fuerza tendrán los razonamientos que siguen.

¿En qué consiste esa enseñanza superior ofrecida en la Universidad a la legión inmensa de los jóvenes? En dos cosas:

a) La enseñanza de las profesiones intelectuales.

b) La investigación científica y la preparación de futuros investigadores.

La Universidad enseña a ser médico, farmacéutico, abogado, juez, notario, economista, administrador público, profesor de ciencias y de letras en la segunda enseñanza, etc.

Además, en la Universidad se cultiva la ciencia misma, se investiga y se enseña a ello...

La enseñanza superior consiste, pues, en profesionalismo e investigación. Sin afrontar ahora el tema, anotemos de paso nuestra sorpresa al ver juntas y fundidas dos tareas tan dispares. Porque no hay duda: ser abogado, juez, médico, boticario, profesor de latín o de Historia en un Instituto de segunda enseñanza, es cosa muy diferente de ser juristas, fisiólogo, bioquímico, filólogo, etc. Aquellos son nombres de profesiones prácticas, éstos son nombres de ejercicios puramente científicos. Sorprende, pues, que aparezcan fundidas la enseñanza profesional, que es para todos, y la investigación, que es para poquísimos. Pero quede la cuestión quieta hasta dentro de unos minutos. ¿No es la enseñanza superior más que profesionalismo e investigación? A simple vista no descubrimos otra cosa. No obstante, si tomamos la lupa y escrutamos los planes de enseñanza nos encontramos con que casi siempre se exige al estudiante, sobre su aprendizaje profesio-

nal y lo que trabaje en la investigación, la asistencia a un curso de carácter general — filosofía, historia... conviene — se dice — que el estudiante reciba algo de "cultura general".

"Cultura general". Lo absurdo del término, su inbucismo, revela su insinceridad. "Cultura", retenida al espíritu humano — y no al ganado o a los cereales — no puede ser sino general. No se es "culto" en física o en matemáticas. Eso es ser sabio en una materia. Al usar esa expresión de "cultura general" se declara la intención de que el estudiante reciba algún conocimiento ornamental y vagamente educativo de su carácter o de su inteligencia. Para tan vago propósito tanto da una disciplina como otra...

Pero es el caso que, si brincamos a la época en que la Universidad fué creada — la Edad Media — vemos que el residuo actual es la humilde supervivencia de lo que entonces constituía, entera y propiamente, la enseñanza superior... Eso que hoy llaman "cultura general" no lo era para la Edad Media; no era ornato de la mente o disciplina del carácter; era, por el contrario, el sistema de ideas sobre el mundo y la Humanidad que el hombre de entonces poseía. Era, pues, el repertorio de convicciones que había de dirigir efectivamente su existencia...

No podemos vivir humanamente sin ideas. De ellas depende lo que hagamos, y vivir no es sino hacer esto a lo otro...

Cultura es el sistema vital de las ideas en cada tiempo. Importa un camino que esas ideas o convicciones no sean, en parte ni en todo, científicas. Cultura no es ciencia... Comparada con la medieval, la Universidad contemporánea ha complicado enormemente la enseñanza profesional que aquella en

germen proporcionaba, y ha añadido la investigación quitando casi por completo la enseñanza o transmisión de la cultura.

Esto ha sido evidentemente una atrocidad. Funestas consecuencias de ello que ahora paga Europa. El carácter catastrófico de la situación presente europea se debe a que el inglés medio, el francés medio, el alemán medio, son incultos, no poseen el sistema vital de ideas sobre el mundo y el hombre correspondientes al tiempo.

La sociedad necesita buenos profesionales — jueces, médicos, ingenieros — y por eso está ahí la Universidad con su enseñanza profesional. Pero necesita, antes que eso y más que eso, asegurar la capacidad en otro género de profesión: la de mandar... Hoy mandan en las sociedades europeas las clases burguesas, la mayoría de cuyos individuos es profesional. Importa, pues, mucho a aquellas que estos profesionales, aparte de su especial profesión, sean capaces de vivir e influir vitalmente según la altura de los tiempos. Por eso es ineludible crear de nuevo en la Universidad enseñanza de las ideas que el tiempo posee. Esa es la tarea universitaria radical. Eso tiene que ser artes y más que ninguna otra cosa la Universidad...

Para andar con acierto en la selva de la vida hay que ser culto, hay que conocer su topografía sus rutas o "métodos"; es decir, hay que tener una ideas del espacio y del tiempo en que se vive, una cultura actual. Ahora bien; esa cultura o se recibe o se inventa. El que tenga arrestos para comprometerse a inventarlo solo, a hacer por sí lo que han hecho treinta siglos de Humanidad, es el único que tendría derecho a negar la necesidad de que la

Universidad se encargue ante todo de enseñar la cultura...

Con esto tenemos que enseñanza universitaria aparece integrada por estas tres funciones:

1. Transmisión de culturas
2. Enseñanza de las profesiones
3. Investigación científica y educación de nuevos hombres de ciencia.

Aún reducida la enseñanza, como hasta aquí, el profesionalismo y la investigación, forma una masa fabulosa de estudios. Es imposible que el buen estudiante medio consiga ni remotamente aprender de verdad lo que la Universidad pretende enseñarle. Ahora bien, las instituciones existen — son necesarias y tienen sentido — porque el hombre medio existe... Es, pues, forzoso referir toda institución al hombre de dotes medios; para él está hecha y él tiene que ser su unidad de medida.

Supongamos por un momento que en la Universidad actual no aconteciese cosa alguna merecedora de llamada abuso. Todo marcha como debe marchar según lo que la Universidad pretende ser; aún entonces la Universidad es un puro y constitucional abuso, porque es una falsedad.

De tal modo es imposible que el estudiante medio aprenda en efecto y de verdad lo que se pretende enseñarle, que se ha hecho constitutivo de la vida universitaria aceptar ese fracaso. Es decir, la norma efectiva consiste en dar por anticipado como irreal lo que la Universidad pretende ser...

Por eso decía Leonardo: "El que no puede lo que quiere, que quiera lo que puede".

Por eso yo creo que es ineludible volver al revés... partiendo del principio opuesto. En vez de enseñar lo que, según un utópico deseo, debería enseñarse, hay que enseñar sólo lo que se puede enseñar, es decir, lo que se puede aprender.

Trataré de desarrollar las implicaciones que van en esa fórmula.

(Continuará)

Sobre 'El Fausto'

La Nueva Actualidad del 'Fausto' En la Cultura Básica

Por Rodolfo Gil Benumeya

La Universidad de Puerto Rico, que ahora actúa bajo el rectorado de don Jaime Benítez, figura indiscutiblemente entre las cuatro o cinco instituciones educativas superiores más importantes de todo el Continente americano, tanto por su contenido propio como por el emplazamiento geográfico de eje y encrucijada entre los tres sectores de dicho Continente (o sea, Norte, Sur y Antillas), aunque destacando, sobre todo, los valores espirituales propios de su tradición netamente española. A ello añade un empeño especial por presentar y reunir las creaciones fundamentales del pensamiento universal, lo cual se expresa concretamente con el comienzo de publicación de una Biblioteca de Cultura Básica, en la cual figuran creaciones del pensamiento que se escogen por su papel de etapas e hitos en la historia general de la cultura y sus fundamentales disciplinas. Comenzando por el

"Fausto", de Goethe, al cual seguirá "El discurso del método", de Descartes; "El Principio" de Maquiavelo; las obras literarias sobre el Cid Campeador; los textos y obras sobre el tipo de Don Juan, etc. así como textos básicos de filosofía y sociología.

Pero como lo universal extenso se inserta siempre en el ánimo de lo puertorriqueño sobre la ayarrada raíz de lo hispano intenso, la realización material de la obra de la Universidad boricueña ha sido confiada a una conocida editorial de Madrid que lleva treinta años haciendo publicaciones cuidadosamente escogidas. Esto constituye, en lo concreto de una labor activa, uno de los casos más evidentes y fecundos de verdadera e íntima colaboración intelectual hispanoamericana, como obra común de la España propiamente dicha y de la isla "preciosa" por excelencia. Y respecto al hecho de ser la publicación de "Fausto" el primer paso de dicha colaboración, eso se justifica porque de "Fausto" se ha

dicho exactamente que significa el impulso del espíritu empeñado en superar todas las limitaciones, en abarcarlo todo, en buscar siempre un más allá del conocer y del vivir.

William Sinz, profesor en la citada Universidad de Puerto Rico, el cual preludivió la versión hispana de "Fausto", insiste en que el valor mayor del poema, aquel que asegura su modernidad constante (de cualquier tiempo moderno) es la fuerte carga emotiva y fantástica del protagonista. No como figura central de un argumento determinado, sino en virtud de sus constantes problemas de entremezclamiento de dos naturalezas, cerebral y sensorial, que a través del "agitarse de un lado para otro en el oleaje de la vida" siguen una misma trayectoria en la ininterrumpida tensión. Por lo cual, "Fausto" es el símbolo de todos quienes son empujados y arrastrados por sus deseos y aspiraciones.

Del diario "MADRID".

Prólogo a
Nuestro Periódico

Con un tanto de voluntad y una buena dosis de optimismo, hemos iniciado una empresa que, además de significar honor y orgullo para nosotras que nos la hemos propuesto, significa además un poco de trabajo y otro tanto de sacrificio.

Cuando nos hicimos cargo de esta empresa sabíamos a conciencia lo que ello significaría. Al principio (les será fácil comprenderlo) nos sentimos orgullosas: se había confiado en nuestra iniciativa y habilidad para dirigir este periódico. Y fué precisamente esa confianza que otras personas depositaron en nosotras, lo que constituyó nuestro primer incentivo.

Luego vinieron las dudas: ¿trabajo?, claro, era de esperarse; ¿sacrificios?, quizás no muchos, pero habría que realizarlos; ¿contratiempos?... bueno, al fin y al cabo, todo el mundo pasa por ellos. Y claro, cuando se está lleno de optimismo, se tiñe menos, los obstáculos dejan de ser tales, y dejan de existir las vallas infranqueables. Fué precisamente eso lo que nos sucedió a nosotras: todo nos pareció posible; y aceptamos. Con el ánimo que logramos infundirnos las palabras del amigo don Juan Ramón Jiménez y la prometedora ayuda de parte de nuestro Rector, nos miramos una a la otra y nos dijimos, —Adelante.— Y comenzamos nuestra tarea. Su primer resultado lo están ustedes observando en este momento. La comenzamos con grandes ideas, proponiéndonos un plan y una meta a conquistar: la de rendir nuestra mejor labor a ustedes y a nuestra Universidad.

Pero vamos, que al fin y al cabo, no bastan voluntad y optimismo para cumplir con lo que nos proponemos. Resultaríamos demasiado idealistas y hasta cierto punto — poco razonable, si así llegaríamos a considerarlo. Reconocemos que a esos dos elementos hay que añadirle un tercero, quizás más importante y decisivo: la cooperación. Y cuando decimos cooperación, es en todos y cada uno de ustedes en quien estamos pensando. Es con la ayuda de ustedes con la que estamos contando. No importa lo pequeña que sea la participación de cada uno; toda ella vendrá a formar parte importante de las páginas de este periódico, que nosotras con gran orgullo tendremos a bien hacer llegar a sus manos. De modo que, adelante, y a poner cada uno su grano de arena.

Y permítansenos en este momento hacer un paréntesis para, en nombre de todos, expresar aquí nuestro agradecimiento al señor Carriga quien, por buen tiempo se hizo cargo de este periódico y de las dificultades que ello implica. Su labor fué grandemente apreciada por los universitarios y nada más propicio que este momento para enterarle de nuestro agradecimiento

(Pasa a la pág. 10)

DIRECTORES

Ruth García Carmen Lavandero

APARECE DIECINUEVE VECES AL AÑO; DOS VECES DURANTE LOS MESES DE FEBRERO, MARZO, ABRIL, JUNIO, SEPTIEMBRE, OCTUBRE Y NOVIEMBRE Y UNA VEZ DURANTE LOS MESES DE ENERO, MAYO, JULIO, AGOSTO Y DICIEMBRE. ENTERED AS SECOND CLASS MATTER, NOV. 18, 1948 AT THE POST OFFICE, RIO PIEDRAS, P. R., UNDER THE ACT OF AUGUST 24, 1912. PRINTED BY EDITORIAL CARIBE, SAN JUAN, PUERTO RICO.

José Limón Ofreció Recital de Baile Moderno en el Verano

José Limón era para nosotras, personas poco familiarizadas con ese arte, nombre desconocido, y en su especialización —ballet moderno— una puerta cerrada por la cual nunca nos habíamos asomado.

Al iniciar nuestras tareas, se nos presentó la oportunidad de conocer al artista y su arte. Experiencia nueva y llena de gratas impresiones, porque José Limón, además de ser un magnífico bailarín, es también una persona llana, sin rebuscamientos de artista famoso y muy simpático. Su trato, en verdad, nos encantó.

Pudimos hablar con él en ocasión del almuerzo que el Dr. Matilla y el señor Guisti le ofrecían en el Centro de la Facultad después de su última función en el Teatro universitario. Ya habíamos logrado concertar la entrevista el día antes, cuando la compañía ensayaba para el recital de la noche.

Verlos bailar a él y su compañía en esos momentos, fué darnos cuenta inmediatamente de que indudablemente es un gran bailarín y de que todos aquellos adjetivos de elogio que habíamos oído dedicarle, eran muy acertados.

Se destaca el vigor, el gesto seguro y hermoso, el perfecto acoplamiento entre ellos y el piano y la emoción que logran transmitir al espectador. Conocen su arte y lo transmiten con elegancia, belleza y espiritualidad.

Ya en el Centro de la Facultad le hicimos una serie de preguntas:

—¿Puede usted decirnos cuántos años ha dedicado a su arte?—

—Desde el 1930. Unos 23 años de árdua labor y constante intención de perfeccionamiento.— nos contestó con aire de suma satisfacción.

—¿Bailaba usted alguna vez ballet clásico, Sr. Limón?—

—No; mire usted, los que nos dedicamos al arte del ballet moderno, sólo estudiamos el clásico como base, como técnica de disciplina. Es el ejer-

cicio indispensable para lograr el perfecto desarrollo de los músculos y adquirir agilidad y destreza en los movimientos. De ahí se parte para luego extender el horizonte.

—Y díganos, ¿en qué sitios ha bailado?—

—En todos los Estados Unidos, en Canadá, Francia, Méjico, y ahora, (y por suerte y para nuestro mayor agrado), en Puerto Rico.—

—En ese caso, ¿que tal si nos cuenta sobre sus impresiones acerca de nuestra isla?—

Y la contestación no se hizo esperar; —Estoy, como se dice, encantado con Puerto Rico. Es una "isla hechicera"; con sumo gusto me quedaría aquí. El aspecto de todo: ambiente, brisas, el paisaje, sus gentes, todo es encantador. Ayer me dediqué a deambular por el San Juan antiguo y lo encontré precioso. Ya les digo, para mí, la gran experiencia, y sobre todo, esta visita me ha dado la oportunidad de oír y hablar el español, que, aunque ustedes no lo crean, pasan los meses y no digo una palabra en mi lengua.

—A ver, Sr. Limón, ¿puede usted decirnos que perspectivas le ve al ballet moderno?—

—Nuestra lucha es la de convencer y educar al público para que acepte ideas nuevas. La lucha del artista es eterna, pero es la que más vale, porque produce civilización. Por ejemplo, Miguel Ángel, Goya, El Greco; todos ellos han insinuado ideas nuevas que el público rechaza al principio, pero que más tarde se imponen.

Así, todos los artistas luchan para expresar el avance de la civilización. Y la danza moderna está en manos de artistas que tienen fe en el arte; no le hacen caso a las dificultades porque lo que hacen es ennoblecer, hacer del ballet moderno un arte serio, adulto, como son las otras bellas artes. No queremos que parezca ni que se estanque, por eso buscamos nuevas posibilidades, profundizando en los

conflictos del alma humana, que es lo que pretendemos a menudo en los gestos y expresiones del ballet moderno.

Y aquí, pues sucedió lo que nosotras no nos esperábamos. Nos dice el señor Limón, —Jovencitas, ahora me toca a mí hacer preguntas.—Nos preguntó acerca de nuestros estudios, de los años pasados en la Universidad, etc. Así, entre frases y expresiones amables concluyó nuestra pequeña entrevista, y la más grata al iniciar nuestra labor.

Programa de Juegos Intercolegiales '53-'54

Septiembre 26 — el Colegio en la U. P. R.

Octubre 3 — el Poly en el Colegio

Octubre 10 — el Poly en U. P. R.

Octubre 17 — U. P. R. en el Colegio

Octubre 24 — Colegio en el Poly

Octubre 31 — U. P. R. en el Poly

(Los juegos con el Colegio empezarán a las 9:30 A. M. y a las 2:00; cada juego durará 9 entradas)

(Los juegos con el Poly serán de 7 entradas cada uno; el primero empezará a la 1:00 PM y el segundo, 15 minutos después del primero)

PISTA Y CAMPO

Sábado, noviembre 14 en Ponce — 1:00 P. M.

CROSS COUNTRY

Viernes, octubre 23 en Mayagüez — 5:00 P. M.

TENIS

Octubre 10 — Colegio en la U. P. R. — 9:30 A. M.

Octubre 17 — U. P. R. en el Colegio — 9:00 A. M.

VOLIBOL

Octubre 10 — Colegio en la U. P. R. — 2:30 P. M.

Octubre 17 — U. P. R. en el Colegio — 2:30 P. M.

UNIVERSIDAD

PAG. 9



JOSE LIMON en dos de sus interesantes creaciones de ballet moderno.

Cine Complementa Curso Humanidades

Siguiendo un plan que representó un verdadero experimento (con excelentes resultados, por cierto) se desarrolló durante los cursos de verano un nuevo método a seguir con respecto al curso de Humanidades 101-102.

La acostumbrada actividad de las conferencias, siguiendo una determinada unidad de propósitos, dividió el estudio del curso en una serie de problemas del tiempo actual. Todos estos problemas que constituían el programa a seguirse en el curso, se estudiaron desde su perspectiva histórica, partiendo del Renacimiento. Antes de tratar el problema como tal, las conferencias perseguían el propósito de estudiar dicho problema, no ya desde el ángulo de su evolución y sus repercusiones en la sociedad, sino estudiándola como la actividad humana que es. Quiere decir, no meramente preguntarnos *cómo* funciona tal o cual actividad, sino preguntarnos con anterioridad *en qué* consiste esa actividad. ¿Qué queremos decir cuando hablamos de política, de sociedad, de arte, de filosofía? La realidad es que no pocas veces nos dedicamos a estudiar un problema determinado y sucede que llegamos a conocer su desarrollo, su progreso, sus consecuencias y efectos, y no con mucha frecuencia nos detenemos a considerar qué es esa realidad como tal. Fué precisamente ése el propósito de esas conferencias: estudiar la *naturaleza* de determinadas actividades de la sociedad humana: la política, la sociedad, ciencia, filosofía, religión, arte y literatura; estudio destinado a introducir la discusión de esa actividad como problema de nuestro tiempo.

Además de este número de confe-

rencias, ajustadas a los temas sujetos de estudio, se exhibió un número de películas, correspondientes al número de temas tratados, y que representaban la aplicación en la práctica de los problemas.

Así, pudimos observar en "Todos los Hombres del Rey" (All the King's Men) el problema que representan las actuales democracias cuando se tiende hacia la demagogia, el significado de la política y su desarrollo, el ejercicio del poder, del político que predica al pueblo sus derechos sin hacerle conocer sus deberes.

Del mismo modo, pudimos observar en "Moana" el funcionamiento de toda una organización social primitiva, los problemas que se les presentan y las respuestas que el hombre de esa sociedad es capaz de darle.

"Carnaval en Flandes" (que en sí encierra otros valores) expone el valor del cinematógrafo como lenguaje artístico. Aparte de que su mayor valor artístico estriba en el hecho de presentar el desarrollo de la película mediante una cabal y ordenada sucesión de cuadros (originales de Breughel, Rembrandt, Fransz, Has, Vermeer) que adquieren vida y movimiento y que le conceden a la película un tremendo valor artístico que se añade a su valor crítico.

Los que por primera vez pudieron presenciar "Hamlet", entendieron por qué es este uno de los grandes dramas de la producción literaria de su tiempo.

Para todos aquellos que observaron el desarrollo de "El Hombre del Traje Blanco", (The Man in the White Suit) los actuales problemas y preocupaciones de la ciencia moderna les eran perfectamente palpables; el científico que avanza, que descubre, que

crea, y la técnica que aplica el conocimiento, frente a la humanidad que recibe su impacto.

De esta manera, mediante un muy acertado intento hacia la mejor exposición del curso de parte del señor Arocena, y gracias a la ayuda prestada por el señor Gueita, estas actividades que constituyeron nuestro curso de verano, resultaron en una mayor comprensión de este número de problemas con que se enfrenta el hombre moderno a los cuales constantemente buscamos explicación. Un medio más a nuestro alcance que estimula la preocupación y la búsqueda de correctas soluciones, y que esperamos sea el comienzo de todo un programa educativo que, paso por paso, nos lleve a la comprensión inteligente del mundo y la sociedad.

Actividades Sociales Para el 1er. Semestre

Aunque están todavía en tramitación un número de cosas en torno a las actividades sociales y culturales de este primer semestre, podemos adelantar que, para septiembre tendremos la oportunidad de oír a la soprano chilena Inés Pinto; Para entonces podremos también escuchar al famoso pianista y compositor australiano Persy Crangel, así como el celista Adolfo Otnoposoff.

Las actividades de Octubre incluirán un concierto por el célebre concertista argentino Alejandro Barletta. Se llevará a cabo una temporada teatral (a precios populares) mediante arreglo con la compañía de Alejandro Ulloa.

Para noviembre tendremos aquí a la joven y ya famosa bailarina española, Tere Amorós; al tiempo que se hacen las gestiones necesarias para conseguir a la mezzo-soprano italiana, Fedora Baldieri.

Entre los artistas puertorriqueños a presentarse, están Henry Hutchinson y el pianista Elías López.

Prólogo a Nuestro Periódico

(Viene de la página 9)

Por los incontables minutos que dedicó a esta obra tan típicamente universitaria.

Agradecemos muy especialmente la espontaneidad y confianza con que nuestro Rector ha puesto este trabajo en nuestras manos, e igualmente deseamos expresar nuestra gratitud por las palabras alentadoras de Don Juan Ramón.

Este periódico que hoy presentamos a ustedes es obra, no sólo de nuestro esfuerzo personal, sino también de la ayuda bondadosa que profesores y decanos, cediéndonos parte de su tiempo, han tenido a bien prestarnos; ayuda que sinceramente agradecemos y con la que, si no es mucho pedir, esperamos poder contar en adelante.

Queremos hacerles saber a ustedes que, durante todo este año, el periódico seguirá un plan en modo similar al que últimamente había seguido: páginas literarias (incluyendo los trabajos individuales de los estudiantes); página sobre actividades sociales y culturales; información de interés académico, y de actividades de milicia y deportes, todo lo cual intentaremos conservar en un plan estable del periódico a través del año.

De modo que, una vez comunicados a ustedes los propósitos que nos guían y, una vez ya dado el primer paso de nuestra obra, sólo nos queda confiar en la cooperación que de ustedes esperamos. Trabajo, cooperación y voluntad, salpicados de optimismo nos llevarán adelante, si Dios quiere. Quizás éstos primeros intentos resulten un poco torpes, pero con la práctica y la experiencia esperamos conseguir ese perfeccionamiento que de ellas resulta.

Por último, sólo nos queda desearles muy buena suerte a todos y dar un caluroso saludo de bienvenida a los que, por primera vez vienen a formar parte de nuestra Universidad.

PAG. 10

UNIVERSIDAD

Algunas Opiniones de Estudiantes Sobre la



DALILA E. NAZARIO, Pedagogía III — "Los planes que hay para la Universidad del futuro, según se ve en la maqueta, son maravillosos. Denota el interés que se toma el gobierno, el pueblo, y las autoridades administrativas por el progreso de nuestra querida Alma Mater. Será de gran orgullo para nosotros que la Universidad llegue a alcanzar la gran expansión proyectada."



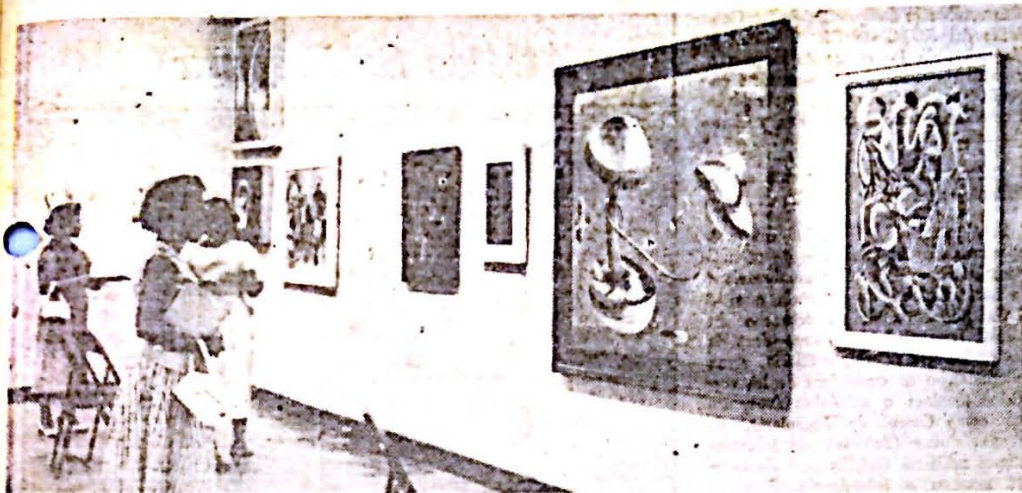
JESUS RAUL PORTELA, Ciencias Naturales III. — "La Universidad crecerá a medida que la población y sus necesidades lo requieran. La proyectada expansión física hace frente a esa demanda y Dios permita que siempre nos sobren recursos para futuras expansiones. Para el futuro, cobrará mayor prestigio, si al mejoramiento físico acompaña la ansiedad de crecer intelectualmente como hasta ahora."



CARMEN M. PAGAN, Pedagogía IV — "Partiendo de lo que he visto en los adelantos que se están llevando a cabo en nuestra Universidad, y de lo que está en mente hacer, será una magnífica labor en el progreso cultural de la isla y contribuirá a mejorar en los distintos campos en que se nos ofrece oportunidad. Será la Universidad un ejemplo de grandeza para otros países."



CESAR DONES, Leyes II. — "Desde su fundación, nuestra Universidad ha tenido un gran desarrollo intelectual. Nada más lógico que, a tono con ese gran crecimiento, crezca materialmente. Bellos edificios de la llamada arquitectura funcional se levantarán por todo el campus, nuevas y mejores facilidades de estudio para todos los que están ansiosos de adquirir conocimientos."



PARTE DEL PÚBLICO que visitó a la exposición de pinturas Cossette Zeno.

Cossette y el Arte Abstracto

Miren ustedes, esta labor de "periodistas" está llena de grandes y agradables sorpresas (aparte de otras que, como es natural en este mundo, no todo suele ser sonrisas y complacencias); pero hablemos ahora de algo que nos pareció maravilloso.

Andando por esos rincones tan conocidos de todos, nos tropezamos con alguien que nos dice: "¿No han visitado la exposición de pinturas de Cossette? Lo primero que se nos ocurre preguntar es qué pintaba Cossette. —Bastante difícil de explicar— nos dicen— su arte es abstracto. —¿Abstracto?; bueno, mucho mejor; es algo nuevo para los que poco conocemos de ello. Y, poco a poco, nos vamos acercando al salón de la exposición.

Por favor, no nos pidan que le demos opiniones, porque poco, (o quien

sabe si nada) es lo que conocemos de este arte que Cossette tan maravillosamente interpreta. Para los que quieren saber algo del arte que Cossette ha hecho suyo, he aquí lo que, con toda la autoridad de maestro en ese campo, nos dice su profesor, E. F. Granell.

"Aquí se despliega una muestra del poder de la imaginación. La pintura se transforma en fulgurante diadema compuesta con las más extrañas fosforescencias. Corales de oscuras profundidades marinas fundidos con gotas de sangre, de fuego y de cristal. Es como si los colores, al pasar de la paleta al lienzo o al papel, hubieran sufrido una metamorfosis alquimista.

"La invención abrasadora de Cossette Zeno actúa sobre el mundo de las representaciones visuales como soplo mágico. A su contacto cada vi-

sión habitual se enciende para mostrar su oculta estructura de llamas fugaces. Y esta imagen indica tan sólo el punto de partida de un camino desconocido y sin fin....

"Esta exposición señala uno de esos raros instantes en que el arte y el artista se confunden. En ella rutila el signo inconfundible de la verdadera pintura. De la verdadera pintora....

"Cossette Zeno prueba con su obra que el artista sólo puede dar cuenta de sí mismo haciendo uso irrestrictivo de la libertad. Pues libertad y poesía son términos equivalentes...."

Poco podemos añadir a esa descripción que abarca todo el sentido de ese arte que nos parece tan extraño e incomprensible. Como dice el Dr. Granell, "solo falta que ese vuelo inicial disponga del espacio libre que precisa para mover sus alas", quizás entonces no nos parezca tan ajeno.

Teatro Universitario Ofrece Nuevos Cursos Nocturnos

Con el fin de permitir que los estudiantes ocupados por la tarde tengan la oportunidad de colaborar en las producciones del Teatro Universitario, el Departamento de Drama establecerá, desde el próximo año académico, una sesión nocturna de los cursos de Actuación, los lunes, miércoles y viernes de 8 a 10:30 de la noche.

La sesión diurna se llevará a cabo esos mismos días de 3:30 a 6 p. m. Ambas sesiones se reunirán, además, los sábados por la tarde de 2:30 a 5:00.

El Dr. Ludwig Schajowics, Director del Departamento de Drama, que se encontraba en Europa el pasado año, se ha reintegrado a su cargo. La señora Helen Sackett, que también estuvo ausente con licencia sabática, volverá a ocuparse de la Sección de Vestuario.

Ha regresado, asimismo, la señorita Nilda González. Ayudante del Director, que se hallaba realizando estudios de producción teatral en la Universidad de Yale. Con ellos estarán los profesores Rafael Cruz Emeric, Director Técnico y Victoria Espinosa, Directora de la Comedietta Universitaria.

Para cualquier información relacionada con la matrícula en estos cursos, horarios, programas, etc., los interesados deben dirigirse a la Oficina del Teatro Universitario.

Nueva Edición

Muy pronto estará a la venta en la librería de la Universidad, la nueva edición, en dos volúmenes, de las "Lecciones sobre la Filosofía de la Historia Universal" —del filósofo alemán Hegel. El libro contiene un estudio preliminar, bastante extenso, del profesor Adolfo Carpio.

UNIVERSIDAD

PAG. 11

Universidad del Futuro



ALFREDO ORTIZ RIVERA
Ciencias Sociales II. — "Se me figura que será una gran oportunidad para aquellos que la disfruten, pues para la época en que estos sueños se hagan realidad, no estaré (me parece) en la vida de estudiante. Nuestra isla se sentirá orgullosa de lucir en su seno nuestra nueva Universidad."



CUQUI SOTO, Ciencias Sociales.
— "Grande sería nuestro orgullo al realizarse este magnífico plan de edificación colegial para el engrandecimiento de la obra cultural llevada a cabo por los que dirigen esta labor. Será de provecho para el futuro de los puertorriqueños y de los extranjeros que se están beneficiando de las pautas educativas aquí."



GLORIA IRIS MONTES, Ciencias Sociales I. — "Contemplando la maqueta de nuestra futura Universidad, me parece ver ya todos estos maravillosos planes realizados. Creo que este sería uno de los más grandes triunfos que podría obtener nuestra querida isla, ya que contribuiría a mejorar, tanto su nivel cultural, como también la llenaría de esplendor y belleza."



GLADYS MIRANDA, Ciencias Sociales I. — "Para mí todos estos planes son maravillosos, pues no solamente significaría un progreso cultural, sino que también añadiría a la belleza de nuestra isla y la haría más conocida a través del mundo entero, ya que espero tendremos en nuestra Universidad a estudiantes de diferentes países."



ESTE MES se cumplen dos años de la llegada a Puerto Rico del coronel C. E. Doyle y un pequeño grupo de oficiales, iniciando así el primer programa de la Fuerza Aérea del ROTC en la isla. En agosto del 1953, el coronel Doyle inauguró el tercer año del cuerpo de la Fuerza Aérea hablando en español ante el cuerpo de nuevos estudiantes que se reunió en el Teatro de la Universidad.

Coronel Nadal Da Bienvenida A Nuevos Cadetes

Con el comienzo del nuevo año escolar 53-54 inaugura el Army ROTC su nuevo plan de estudios, que dicho sea de paso, ha sido igualmente adoptado por la mayor parte de los Colegios y Universidades de los Estados Unidos donde hay establecidas unidades del Army ROTC.

Brevemente expuesto, este nuevo

plan cambia la designación de las Unidades del ROTC de Río Piedras y Mayaguez de las armas de infantería y artillería a lo que se denomina en inglés "Branch General", y equivaldría a estudios generales de táctica y ciencia militar.

¿Cómo afectaría este cambio al estudiante en el Army ROTC?

Sencillamente, le brinda mayores oportunidades al graduarse de oficial, pues en lugar de recibir nombramiento como teniente de infantería o artillería podrá recibir su despacho de oficial (commission) en cualquiera de las armas (infantería, artillería, arma blindada), o en cualquiera de los servicios técnicos o administrativos, tales como Cuerpo de Ingeniería, de Transmisiones (Señales) de informaciones militares (intelligence) de cuartel maestro o intendencia, finanzas, guerra química, material de guerra o maestría (ordnance) etc.

Al otorgar nombramientos (commissions) en las distintas armas y servicios el Departamento del Ejército se regirá por las necesidades militares, deseos del estudiante y los estudios universitarios que siga.

El Army ROTC no duda que el estudiantado apreciará las ventajas que ofrece el nuevo plan de estudios, que ya ha demostrado su popularidad en las Universidades de los Estados Unidos.

El Army ROTC extiende su más cordial bienvenida a los nuevos universitarios, les ofrece la ayuda y cooperación de sus instructores, oficiales y clases, y las facilidades de su equipo.

También saluda y desea toda clase de éxito en el campus al Air Force ROTC, sus oficiales y clase.

R. A. NADAL
Coronel, Inf.
Jefe, Dept. Militar

Atletas Se Preparan



NUESTROS ATLETAS, tan bien conocidos de todo entusiasta del deporte, (en broma y en serio) se preparan a competir de nuevo. De izquierda a derecha Efendi Ortiz, Héctor Román y Samuel Maduro se preparan a luchar por partida doble. Puesto que las competencias Centro-Americanas han de celebrarse (en Méjico) en el mes de Marzo del 1954, las justas intercolegiales se celebran en Noviembre (1953). Se adelanta esta fecha porque el interés reinante es el de observar y seleccionar dignos competidores que representen a la isla en las competencias Centro-Americanas. ¡Adelante, muchachos, y mucho éxito!

La Universidad del futuro

Aquí vemos la representación de nuestras esperanzas y sueños más caros. En torno a este tema pedimos opinión a un número de estudiantes, que aparecen en las páginas 10 y 11.

